

미래로통신



미래도를 그림시다

ミレ韓国語学院 学院長 前田真彦

12월 28일에 미래는 大阪駅前第4빌딩으로 이사합니다. 지금 그 준비 때문에 매일 같이 여러 업자들과 의논하고 있습니다. 가장 어려운 것은 방 배칩니다. 어디를 어떻게 활용해야 할지, 칠판과 수강생용 책상 배치를 어떻게 하면 좋을지... 지금까지 몇 번이나 내장업자를 만나거나 아니면 전화로 “어제 이야기했던 그것, 이렇게 변경하고 싶은데...” 이런 식으로 여러 번 고치고 있습니다. 11월 중순에는 배치도를 다 완성시키고 책상과 의자 등을 주문해야 합니다.

너무 바빠서 힘들 것 같지만 실은 하나도 힘들지 않습니다. 미래도를 그리는 것은 힘들기는커녕 아주 즐거운 일입니다. 왜냐하면 이사하는 것은 미래를 향해서 출발하는 것이고 미래 배치도는 바로 미래도이기 때문이죠.

여러분도 한국어 학습의 미래도, 아니 인생의 미래도를 그려 나가면서 바쁜 나날을 재미있게 보냅니다.

12月28日にミレは大阪駅前第4ビルに引っ越します。今その準備のために毎日のようにいろんな業者と相談しています。一番難しいのは部屋のレイアウトです。どこをどのように活用すべきか、黒板と受講生の机をどう並べて...今まで何回も内装業者と会ったり、電話で「昨日相談した件ですが、実はこのように変更してほしいのですが...」というように何回も直しているところです。11月中旬にはレイアウトもすべて決定して、机・椅子など注文しなければなりません。忙しいのに大変だろうと思われるかもしれませんが、実はひとつも大変ではありません。未来図を描くということは大変どころか、とても楽しいことなのです。なぜなら、引っ越すのは未来に向かって出発することで、ミレのレイアウトは未来図にほかならないからです。みなさんも、韓国語学習の未来図、いえ、人生の未来図を描きながら忙しい日々を楽しく過ごしましょう。

스태프 소개

유미리

안녕하세요? 저는 10 월달부터 미래학원에서 새롭게 스태프로 일하게 된 유미리라고 합니다. 서울에서 태어나 20 년 동안 한국에서 생활했습니다. 그리고 고등학교 졸업 후 오사카로 유학을 오면서 일본어를 공부하기 시작했습니다. 앞으로 학생분들의 과제를 첨석할 때 저의 경험을 한층 살려 도움이 되었으면 좋겠습니다.

저는 방학 때마다 한국에 가는데 이번 9 월에 갔을 때 우연히 거리에서 장근석을 보았습니다. 처음엔 알아보지 못하고 그냥 지나쳤었는데 장근석이 먼저 다가와 인사를 해주었습니다. 매너도 좋고 실물도 훨씬 멋있었습니다. 여러분도 한국에서 우연히 스타를 만난 적이 있나요? 서울 신사동 가로수 길이나 청담동을 가보면 스타를 만날 확률이 아주 높아진답니다 ^^

마지막으로, 앞으로 서로 배워나가며 열심히 한국어를 공부해보아요 !!



1 月 5 日より大阪駅前第 4 ビル 6F に移転します。

移転に伴い、教室の受講募集を早めに開始いたします。時間割は、現受講生の方の便宜を最大限図って組みました。平日の午後と週末の時間などできるだけ時間帯を変えて2つは組むようにしています。

受講生募集中!!

お申し込みフォームまたはお電話 (072-224-3095)、FAX (072-224-3097)、メールなどでお申し込みください。通いたいのに時間がどうしても合わないという方は、ミレに直接ご相談ください。調整ができるかもしれません。また空きワクに授業を入れることも可能です。お早目にご相談ください。

ミレ韓国語学院 2012 年 1 月～3 月末 時間割

		月		火		水		木		金		土		日	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
1	10:00 } 11:20	中級 I (姜)		中級 II (姜)		能中 I (前田)		初級		会議		パワ中 I (前田)	パワ中 II (趙)	中級 I (姜)	
2	11:30 } 12:50	初級						パワ中 II (趙)		初級 III (趙)		通基 (前田)	中級 I (趙)	上トレ I (前田)	
3	13:00 } 14:20	中級 IV (姜)		上級 I (姜)						パワ中 I (前田)		能高 (前田)		通応 (前田)	
4	14:30 } 15:50	中級 III (趙)		初級		初級 II (内田)		能中 (趙)		能中 (姜)		能中 (趙)		作中 (姜)	
5	16:00 } 17:20	作中		上級 II (姜)						発基 (姜)		発応 (姜)		上トレ II (前田)	
6	17:30 } 18:50	上級 II		能初 (趙)		初級 I (内田)				初級 (趙)		上級 II (姜)		発基 (姜)	
7	19:00 } 20:20	中級 IV	能初	初級 II (趙)	前作 I 前田	能高 (前田)		通基 (前田)	上級 II (趙)	上トレ I (前田)					

※略称を用いています。 パワ中＝中級パワーアップ 上トレ＝上級トレーニング

前作＝前田式作文＝『日本語から考える韓国語の表現』(白水社)を20回でマスターする講座(新設)

発基＝発音クリニック基礎＝初級を一通り終えた人のための発音特訓講座

発応＝発音クリニック応用＝中級以降の方のための発音特訓講座 作中＝作文中級

能初、能中、能高＝韓国語能力試験合格講座、初級、中級、高級 通基、通応＝通訳翻訳基礎、応用

※同じ授業名は同じ授業内容になります。たとえば、水曜 19 時の能高と土曜 13 時の能高は同じ授業内容です。このような場合振替が可能です。つまり水曜日に登録しておいて都合の悪い週は、土曜の授業に参加することも可能です。他の授業も同様です。

※A は教室(定員 20 人) B は小教室(定員 4 人)



ミレに集う人々

みなさまの投稿から・・・

毎回講師が変わって添削していただいています。その都度コメントを楽しみにしています。(北海道 AY さん)

前回出てきた表現が次回の教材にも生かされていて、そこがポイントなのか!と分り易いです。毎回鬼門となる発音ポイントも違っていて感嘆、感動でした!細かいところまでひとつひとつ丁寧に、そして、後から見直しても見やすいようにコメントを書いてくださって本当にありがとうございます。力になり、勇気にもなりました。(神奈川県 MS さん)

地元の教室で、こんなに鍛えられる教室はないので、このような通信添削をしていただけることに本当に感謝しています。家で1人で勉強するのは孤独な時もありますが、テープに貼ってある先生方の笑顔に癒されたり、テープの声で実際講義を聞いている気分になったり、ミレロ通信を通してみなさんのがんばりに励まされたりしています。東日本側でも、色々企画していただけたらうれしいです。これからもよろしく願いいたします。(山形県 TK さん)

都道府県 福井 ペンネーム けい

初めての課題提出です。
通信添削なの。
たくさん音読をし、丁寧な
解説を聞いていると、
先生のレッスンを受けている
ようです。これから
頑張ります!!

都道府県 北海道 ペンネーム akob

録音課題を終え、聞いてみて
びっくり、2倍速モードで録音に
いました。録音したものを聞き
なおすことは、あまり(正確に)し
てあげ、これも大事だと思いま
した。これにこそ、2倍速録音を
通常モードで聞くと、笑える...

都道府県 東京 ペンネーム 大学いも

録音の添削 ありがとうございます
ございます。ほめてもらえると
やっぱり また がんばろう!!
と思えます。
子供も(小4年長)おの姿を
見て学んでくれたら いいな

都道府県 大阪府 ペンネーム kolonah

昨日、(9/4) コラボイベントに
参加しました。楽しく、また
先生のやる気の高さ
が伝わります。今日、ふと思
いました。(もっと早くに出会いた
いです)
「前田先生と中、高校の時に
お会いすれば、第一志望の
大学に行けたかも?」

都道府県 福島 ペンネーム OHコ

和田先生、きれいな字と
ステキな声で、ていねいに
添削していただいて
ありがとうございました。
鼻濁音についての説明も
とても良くわかりました。

生まれて
初めて韓国語の扉を開く。

新しい世界で始めに出会
ったのが、ミシエであることの
幸運を思います。ミシエ、
語学は、ユウカ大事だと思うので、
大勢に、丁寧に積みあげていけたら
なあと思っています。あなたがいっぱ
いのおかげで、楽しく勉強でき
ています。これからも、
頑張ります!!

都道府県 東京 ペンネーム どうもこし
のお茶

都道府県 北海道 ペンネーム 헤지

시작이 반이다

今回が1回目です。
系統けられず中途半端になる
のではなにかと不安でしたが、
思いきってスタートしました。
やり通します!!

都道府県 釜山府 ペンネーム 아케

외할머니가 된 지 2년이
됐어요!
도리도리도리 도리 까꿍!!
그런 것도 이제 잘 어울려요.
오늘도 웃는 얼굴로!!

都道府県 大阪府 ペンネーム hana mama

ミシエに入って頑張る目標!
①一日一回ミシエにあって韓国語
に3.4回。
②一行でも文を書く。
③ボイスレコーダーに声をいれる。
→これから始めます...

都道府県 京都 ペンネーム ちび

久々の通信講座です
いざ課題を前にすると
"あ、掃除しなきゃ、あ、お風呂
と言いつけかけり。が、
10月には、7月、暑くも来
た。2月には、頑張ります。

都道府県 神奈川県 ペンネーム アキ

ふと手を止めて、自分の書く
ハングル文字のバランスの悪さで...
もっときれいな文字を書くコツが
あったらぜひ知りたいです。
日本語を書く字がきれいな
らば、どんな文字でもきれいに
書けるものなのではないか...?

都道府県 埼玉 ペンネーム コトモリ

発音クリニックは本当に
楽しいです。
10回終わる頃には、発音
うまくなっているかなア〜
次の添削課題を
たのしみにな、ていまア〜す♡

都道府県 埼玉 ペンネーム cheeb!
能中工を受講中です。
あめのディクテーションの
出来なさに 逆にゼウリ。
添削の範囲がにうれしい
ビツリ。
ノート下て復習します!!
く(泣)

都道府県 大阪 ペンネーム コリオマ
10日間程かけて、やっと中級工。
1回目が提出できます♪
これまで独学だったので、自分の勉強
時間が少なかった事を実感。
単語が書けなかった事も実感。
なんとかこのペースを保て、レベルを
上げていきたいなと思います。
よろしくお願いします!!

都道府県 奈良 ペンネーム リョ
先日、インターネット교보문고
の登録はした。約10日後
航空便で本が届き、感重
しかりです。この調子で
韓国語表記のホムペを訳
読めるかチャレンジしてみます!

教習生から通信生にしばらくの間
変わる事になり、1ヶ月が経ちました。
授業中に当てられて答えられず情けない
気持ちになることも多分ないと思ひ。
すっかり気がゆるんで1kg太って
しまいました! とろろ1回目の課題が
送られてきてゴッソッ勉強をはじめ
と、あつち休養は元に戻りました。
これも ミレ効果??
都道府県 大阪府 ペンネーム M.N

都道府県 愛知 ペンネーム アヤ
 요즘 한국 드라마를 TV로
볼 기회가 많아져서 좋아요.
어제도 '성균관 스킨들'을
보면서 아직도 머리 속이 한국어에
있는 것 같아요. 이렇게 일본에
있어도 한국을 가장 많이 느낄 수
있는 요즘, 더 열심히 공부해서
원가'가교가 되고 싶다...!

都道府県 神奈川 ペンネーム ちよび
第10回課題(期末)テストを提出
いたします。総復習をすることで、お
自分の身についていない部分がよく
分かりました。復習方法を再検討
します。ともかく1クール終えて感じた
のは、私にもまだ伸びしろがあった
ということ。自分に発見がある。
って楽しいコトですね
 미래를 믿고 頑張るぜ 화이팅!!

事務局から

■初・中級学習者のためのスキルアップ講座～上達のカギをあなたに～

好評受付中!

11月12日(土) 13:00～17:00 TKP 大阪梅田ビジネスセンター 16階 カンファレンスルームAにて

講義1 「初級からできるディクテーションとシャドーイング」

講義2 「ネイティブ 発音に近づくポイントレッスン」

講義3 「初級でも途切れない会話の仕方」

■第1回 ミレ スピーチコンテスト & 交流会

日頃の音読練習の成果を発表!

第1部 暗唱の部

第2部 スピーチの部「私と韓国(語)との出会い」(3分以内)

12月18日(日) 14:00～ ミレ堺本校 3F ホールにて

終了後、17:00より交流会を行います。交流会のみの参加もOKです。

参加費: スピーチコンテスト無料、交流会 3,000円(出演者は2,000円)

■年末年始予定

12月30日(金)～1月3日(火)までミレはお休みです。

12月28日引越予定。これ以降は下記の住所になります。私書箱はなくなります。お間違えのないように
お願いいたします。電話番号等、決まり次第お知らせいたします。

〒530-0001 大阪市北区梅田 1-11-4 大阪駅前第4ビル 6F, 5-1

教材作成
事務

姜明淑 趙尚子
竹多章子 前田真彦

添削

玉城典子 山田奈菜子 林和子 原康子 金順任 内田昌恵 丁理和 夫万季
和田哲弥 李振河 吳季姫 徐東華 大西瑞季 清水正樹 柳美利 朱洋逸

<http://mire-kjp/>

<http://www.facebook.com/mirekankokugo>

E-mail: info@mire-kjp

第22号は2011年12月1日発行予定です。

